



華僑金行

新年進步

聖誕酬賓



聖誕快樂

大減價

WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER.

電話 669-3247

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.

2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4

電話: (604) 253-3944
(604) 254-6616

辣甜頂五真特美
味味靚花正製味
牛牛大香鴨珍白
肉肉臘臘肝肝油
干干鴨肉腸腸老
產品好

歡迎函索目錄均有代售
各埠分行均有代售
通寄各大商號
衛生無阻
駐廠加監
衛安官督
聯生政
馳名國
品質優
特聘名
師精製

永利貿易有限公司

Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.

急凍水晶魷魚

和安芽菜發行公司

WO ON CO. BEAN SPROUT

秘魯泰國綠豆

電話: (604) 684-0965

FAX: (604) 662-2304

430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

香港中國旅行社全資附屬機構:



加拿大中國旅行社有限公司

溫哥華—北京 七日遊 \$878

溫哥華—上海—香港 七日遊 \$1199

香港	深圳 (錦綉中華)	一日遊	\$48
香港	廣州、桂林	五日遊	\$338
香港	廣州、桂林、北京	九日遊	\$898
香港	廣州、北京、西安	九日遊	\$908
香港	廣州、桂林、北京、杭州、上海	十二日遊	\$1,268
香港	廣州、桂林、西安、北京、杭州、上海	十四日遊	\$1,368
香港	廣州、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州	十五日遊	\$1,378

特價機票

溫哥華—香港	\$1050起
溫哥華—北京	\$830起
溫哥華—上海	\$790起
溫哥華—香港(經上海)	\$1030
溫哥華—北京—香港—溫哥華	\$1495
溫哥華—多倫多	\$439起
溫哥華—三藩市	\$273起

特價酒店

香港京港酒店	\$75起
香港麗港酒店	\$75起
香港華國酒店	\$90起
香港新世界酒店	\$130起
香港京華酒店	\$90起
香港青年會酒店	\$72起
北京華美達酒店	\$60起
上海城市飯店	\$85起

辦理: 加拿大買單·中國提貨

常備: 各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……

貨真價實*提貨方便*信譽可靠*中國境內提貨點共38個城市

溫哥華喜士定西街999號 電話: 溫哥華區 684-8787

V6C 2W2 全加拿大 1-800-663-1126

日昇 SUNRISE MARKETS INC.

Vancouver, B.C. V6A 1H5

豆腐製品專家

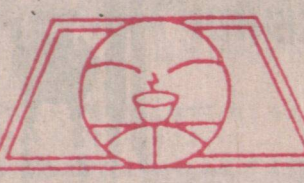


日昇出品: 是您信心的保證

馳名鮮豆腐·炸豆腐·五香豆腐·鼓油豆腐·白豆乾
芳香豆乾·豆腐乳·保潔豆腐·豆漿等
是最佳營養食品
·機器製造·真空包裝·高溫消毒·無防腐劑·

日昇食品廠
729 Powell St.
Vancouver, B.C.
Tel: 254-8888
Fax: 251-1083
各大超級市場及
華埠商號均有代售

日昇食品市場
300 Powell St.
Vancouver, B.C.
Tel: 685-8019
嘉樂亞洲食品總匯
260 E. Georgia St.,
Vancouver, B.C.
Tel: 684-3155



家家樂大酒樓

302-2800 E. 1st AVE. (夾 RENFREW)

八折酬賓

本酒樓為慶祝開業二週年
特定於十一月一日至十二月
十五日逢星期一至星期五,
所有點心八折酬賓。

訂座電話	四菜一湯	39.00
255-0008	六菜一湯	59.00

(任君選擇) (送絲苗白飯) (老火例湯, 日日不同)

黑椒牛柳粒 味菜牛柳粒 紫羅牛肉 蠔油金菇牛肉 薑蔥焗肉扒 香橙焗肉扒 琵琶辣豆腐 帶皇釀豆腐 南乳吊燒雞(半隻) 潮州水鴨(半隻) 白汁燻黑魚 韭菜花斑球 鼓汁蒸黑魚 香芒蝦球 味菜鮮魷 沙茶茄子蝦煲 魚香肉絲 蟹肉扒芥膽 北菇扒菜膽 川辣鴛鴦柳

Harry James Agencies Ltd

Insurance and Real Estate

606 Main St., 684-1377

汽車保險·房屋保險·商業保險·各項業務
歡迎垂詢 專人指導 公平妥當

黃龍發 254-2218

喜士定東街461 E. HASTINGS ST.

(近中僑互助會)

鏡架裝裱 書法藝術 文房四寶 招牌廣告

傳真服務·影印15仙
兼印名片信紙信封

MARCO POLO GROUP 集團附屬機構

POLO TRAVEL LTD. 大通旅遊

星馬泰精選遊 \$2228 全程十三日

暢遊檳城、太平湖、怡保: 吉隆坡、雲頂高原、馬六甲、
星加坡、聖淘沙島、曼谷、皇宮、玉佛、四面佛、水上市
場、鄭王廟、鱷魚潭、芭堤雅、珊瑚島等名勝地。

出發日期:
九一年一月廿日
二月三日
三月廿八日
PRICE & FARE ARE SUBJECT TO
CHANGE WITHOUT NOTICE.

本公司以忠誠服務、價錢公道的精神
為廣大顧客精心安排各地之旅行團、
及各大航空公司來往世界各國特廉機
票、並代理各種旅遊保險及新移民醫
療保險、另有專業旅遊顧問精通國、
粵、英語以電腦訂位、快捷妥當。

130-4751 Garden City Road Richmond.

B.C. Canada V6X 3M7

碧豪閣海鮮酒家對面

電話: (604) 278-1288
FAX: (604) 278-0183

北京參茸行



鮮魚旗參
上市

Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9

Tel: (604) 684-3563